

**Colloque international Des *Fées* de Perrault à *Frau Holle* des Grimm.
Réécritures et intermédialité.**

**Université de Nantes 8-9 octobre 2015
Bâtiment Censive
Salle de conférence**

Laboratoire de l'AMO (EA 4276, Université de Nantes) en collaboration avec l'Université Blaise Pascal de Clermont-Ferrand / Laboratoire du CELIS et la MSH de Clermont-Ferrand.

Responsable scientifique : Dominique Peyrache-Leborgne, Université de Nantes
peyrachedominique@orange.fr
dominique.leborgne@univ-nantes.fr
06 74 87 40 42



Programme

Jeudi 8 octobre : Le conte type Aa Th 480, un conte universel ? : des *Fées* de Perrault aux fées dans le monde

Matinée : *Les Fées* de Perrault, une source d'inspiration par-delà les frontières et les genres.

Présidente de séance : Pascale Auraix-Jonchière

9h30 : Accueil des participants

10h : Béatrice Ferrier (Université d'Artois) : Du conte des *Fées* au conte philosophique : *Blanche et Vermeille* de Florian (1781).

10h 45 : Martine Hennard Dutheil de la Rochère (Université de Lausanne) : Du salon mondain à la nursery victorienne : « Les Fées » de Perrault en traduction anglaise.

11h30 : Christiane Connan-Pintado (Université de Bordeaux) : Reformulations des *Fées* de Perrault en littérature de jeunesse : modalités d'un acharnement parodique.

Après midi : échos et variations du conte-type Aa Th 480.

Président de séance : François Fièvre

14h : Fany Platelle (Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand) : Le théâtre populaire et les fées dans *Moisasurs Zauberfluch* (1827) de Ferdinand Raimund.

14h 45: Bochra Charnay (Université d'Artois) : *Les Fées* au Maghreb, entre stéréotypie et mouvance.

15h 30 : Valentine Depauw (Université d'Artois) : Variations du conte type Aa Th 480 : pour une étude sous le prisme du *gender*.

16h15 : pause

16h 45 : Tomotoshi KATAGI (Université KEIO, Japon) : Des versions Perrault-Lhéritier du conte-type Aa Th 480 à quelques caractéristiques de *Dame Holle*.

17h30 : Muguras Constantinescu (Université de Suceava, Roumanie) : *Les Fées* de Perrault et *Frau Holle* des Grimm en traductions roumaines.

Vendredi 9 octobre : *Frau Holle*, une œuvre d'art totale en miniature ?

Matinée : un conte, un mythe, une légende...

Présidente de séance : Christiane Connan-Pintado

10h : Bernhard Lauer (Musée Grimm) : "Frau Holle" zwischen Mythos, Sage und Märchen.

Zur Überlieferung und Wirkungsgeschichte eines europäischen Erzählstoffes ("Dame Hiver" entre mythe, légende et conte. Tradition et impact historique d'une narration européenne).

10h 45 : Cyrille François (Université de Lausanne) : Vies de *Frau Holle*: comparaison des éditions des *KHM*.

11h 30 : Anne-Sophie Gomez (Université Blaise Pascal) : Fortunes et infortunes graphiques du personnage de *Frau Holle* dans les pays de langue allemande.

Après-midi : une fée de l'hiver aux multiples visages

Président de séance : Cyrille François

14h 30 : Dominique Peyrache-Leborgne (Université de Nantes) : *Les Méquennes de Marie-au-blé, Madame La Neige, Dame Hiver* : variantes et réécritures de *Frau Holle*.

15h15 : Elvira Luengo Gascón (Université de Saragosse) : *Frau Holle* et ses variantes en espagnol (La hilanderas en el manantial. La muchacha bondadosa y la cruel Dama de invierno, La reina de las nieves).

15h 45 : Pascale Auraix-Jonchière (Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand) : Migrations de la parole des *Fées* de Charles Perrault à *Prairie* de Philippe Beck.

16h 30 : clôture du colloque.